Délai d'opposition: 8 janvier 1964

LOI FÉDÉRALE

modifiant

**celle sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents
(Gain pris en considération; indemnité pour frais funéraires)**

(Du 4 octobre 1963)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu le message du Conseil fédéral du 24 mai 1963 ⁽¹⁾,

arrête:

I

Les articles 74, 2^e alinéa, phrase finale, 78, 5^e alinéa, 83 et 112, 2^e alinéa, phrase finale, de la loi fédérale du 13 juin 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes:

Art. 74, 2^e al., phrase finale

Le gain n'est compté que jusqu'à concurrence de cinquante francs par jour.

Art. 78, 5^e al.

Le gain annuel n'est compté que jusqu'à concurrence de quinze mille francs.

Art. 83

Si l'assuré succombe à l'accident, la caisse nationale verse aux survivants une contribution de cinq cents francs aux frais funéraires.

Art. 112, 2^e al., phrase finale

Le gain journalier n'est compté que jusqu'à concurrence de cinquante francs.

⁽¹⁾ FF 1963, I, 1273.

II

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1964. Elle n'est applicable qu'aux dommages survenant après son entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 4 octobre 1963.

Le président, André Guinand

Le secrétaire, Ch. Oser

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 4 octobre 1963.

Le président, F. Fauquex

Le secrétaire, F. Weber

Le Conseil fédéral arrête :

La loi fédérale ci-dessus sera publiée en vertu de l'article 89, 2^e alinéa, de la constitution fédérale et de l'article 3 de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux.

Berne, le 4 octobre 1963.

Par ordre du Conseil fédéral suisse :

14707

Le chancelier de la Confédération,

Ch. Oser

Date de la publication : 10 octobre 1963

Délai d'opposition : 8 janvier 1964

LOI FÉDÉRALE modifiant celle sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents (Gain pris en considération; indemnité pour frais funéraires) (Du 4 octobre 1963)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	40
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.10.1963
Date	
Data	
Seite	744-745
Page	
Pagina	
Ref. No	10 097 096

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.